

# El paisaje toponímico minero en el tiempo (I)

Pasado, presente y perspectiva

Xulio Concepción Suárez

Más información en  
[www.xuliocs.com](http://www.xuliocs.com)  
xuliocs@gmail.com

# A) El paisaje asturiano con todos los sentidos

- ❑ El territorio habitado: los recortes al bosque con los siglos.
- ❑ El descenso de los altos a la media ladera y al fondo de los valles, finalmente.

## Comenzando por las palabras

### a) **La voz *país, paisaje*...**

- procede del latín *pagus* («territorio, campo, distrito, pueblo»); luego, *pagensis* («campesino, el que vive en la aldea»);
- de ahí pasó al francés *pays* (s. X, territorio rural, comarca, país, el campesinado), a través del italiano, *paese*; femenino, *payse*; en castellano, *país*; Diccionario de Autoridades: «región, provincia, territorio».
- Luego, se formó el francés *paysage* (1493, según Albert Dauzat), con el sentido de «perteneciente al campo». Y del francés se llegó al castellano *paisaje* (1708, Corominas): «la acción, el efecto del país»; Diccionario de Autoridades (1737): «pedazo de país en la pintura»; o *paisano* (el nativo del país); el *paisanaje* (el conjunto de los nativos del país); *payés, payesa* (campesino/-a), en otras lenguas.
- Sufijo, por tanto, *-aje*, lat. *-aticu* (acción, efecto de, conjunto, lugar de, pertenencia a...). De modo que, en su origen, *paisaje* viene a ser «la acción, el efecto del campo, del lugar en parte poblado, colonizado»

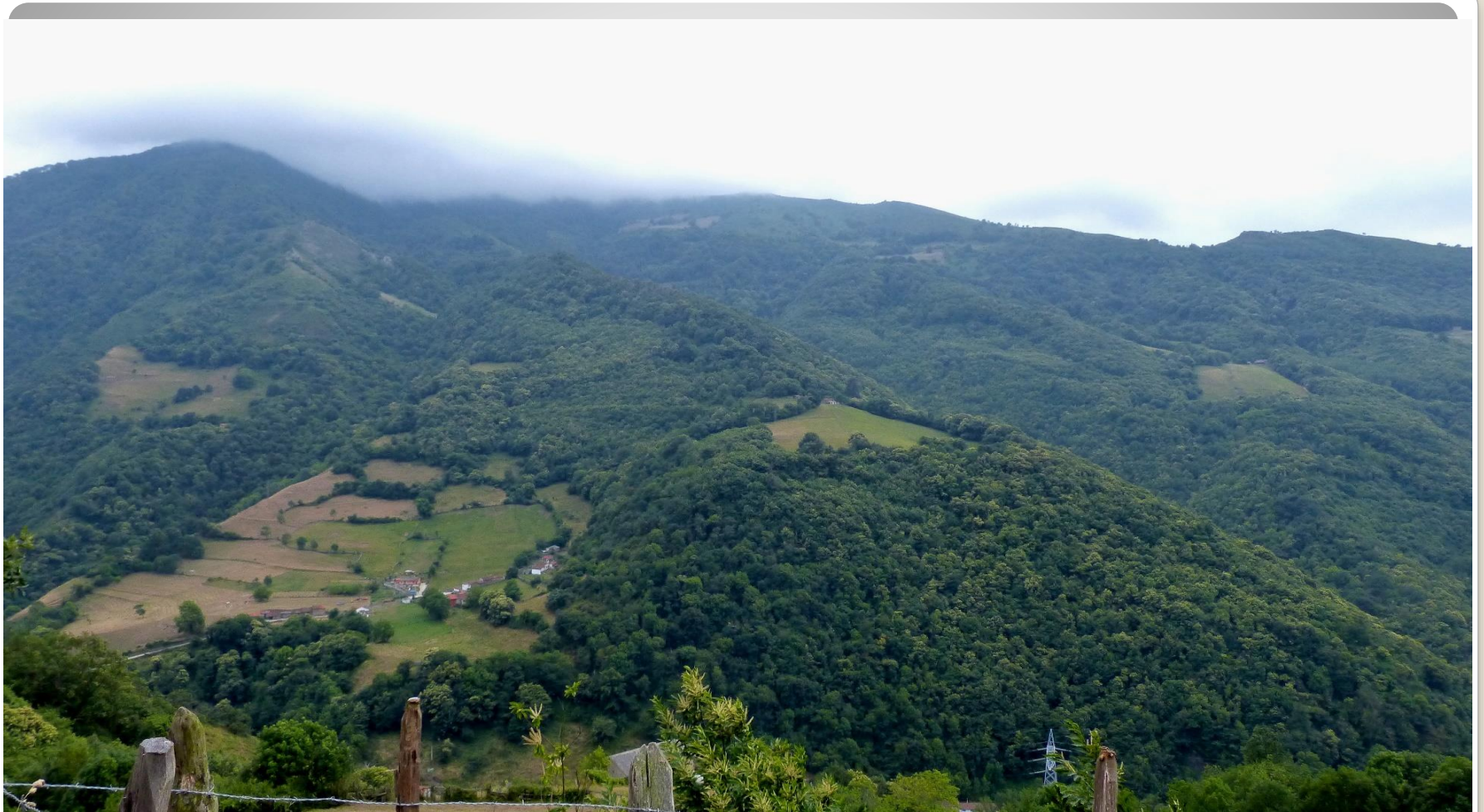


**Porque el paisaje es más que el  
suelo, que el terreno...**



**El diseño de un territorio habitado:  
plantas, animales, pobladores**

29/11/2018



# **Los recortes al bosque: el habitante más remoto...**



**El poblamiento, siempre en lo mejor de lo menos malo**



**Y, a veces, sólo boscaje: imposible para los asentamientos humanos**

29/11/2018





# **Campomanes: Trambasaguas, en su tiempo**



**Y se siguieron diseñando paisajes  
a la medida de los usuarios**

# “Leer” el paisaje con la vista

vista

colores

adjetivos      sustantivos

- Las Bermechas
- Martín Birmiyu
- La Miñera
- Las Rubias
- Alba
- Peña Blanca
- Calduveiru
- Carbonera
- Pena Negra
- Naraval
- Cuetu Prietu
- Los Coloraos

- La Magrera
- Río Color
- Valledor
- Cotsá l'Oro
- La Encarnada
- El Mofusu
- Ferreirúa
- La Fuente'l Fierro
- Buferrera
- La Canal del Vidrio
- Tenebréu

formas

- La Jermosa
- Navia, Nava
- Cangas
- Currietosos
- La Espasa
- Brañarreonda
- Sotrongio
- Peñamayor
- Los Camisos
- Cutriferu
- Llumeres

dimensiones

- El Morgao (Mieres)
- La Parva
- El Diágüés
- La Peoná
- Les Trecies
- Les Quintes
- Les Cuadrielles

movimientos

- Güerna
- Lena
- Retuerto
- Las Retuertas
- Las Rabias

posiciones

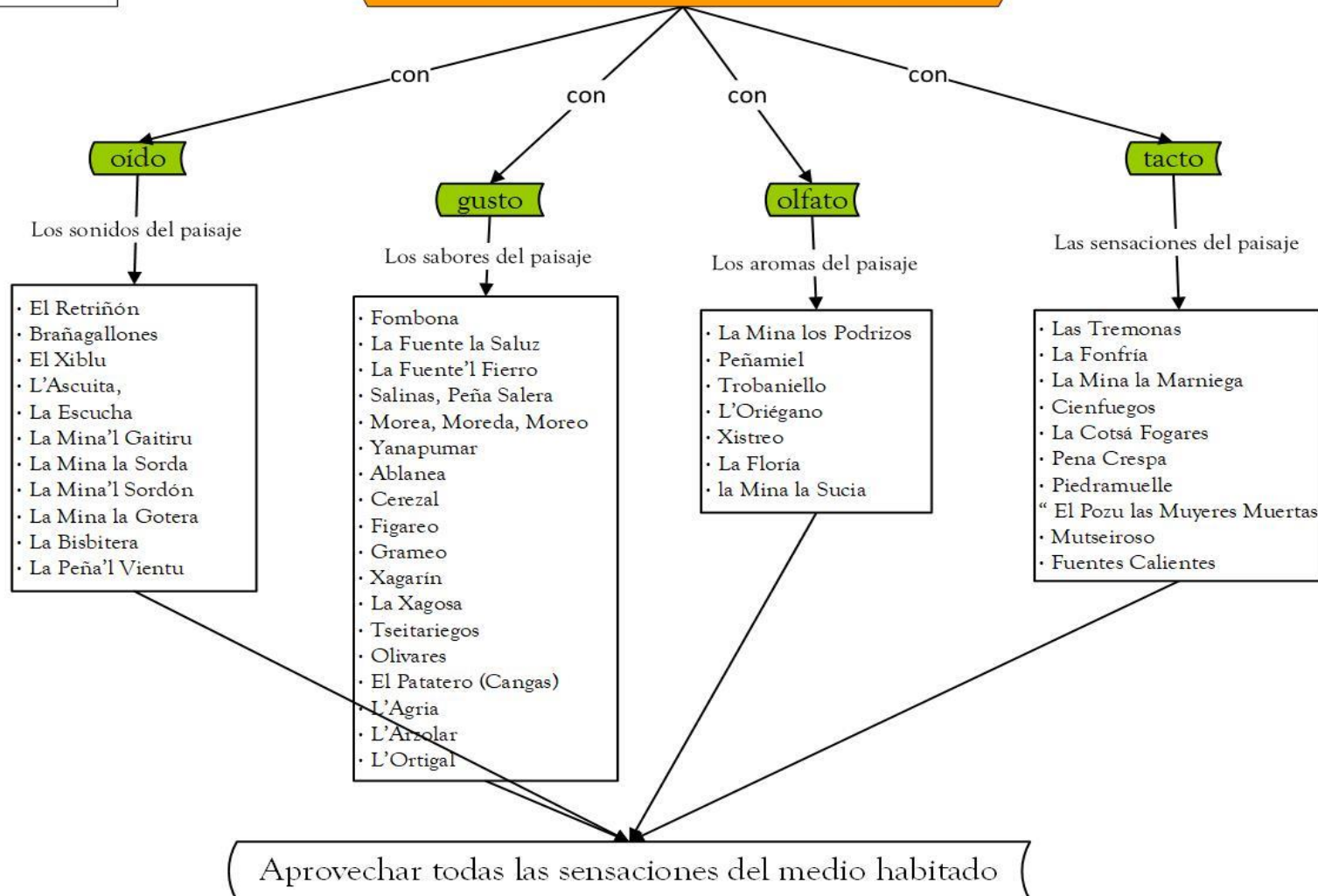
- L'Atalaya
- Castro
- Entrago, L'Entrego
- Bustrespensa
- La Rimada
- Montouto
- La Vallota
- Somiedo
- L'Invernal
- Brañaverniega
- L'Angliru
- Solares
- La Fuente'l Verso

distancias

- La Mayá Fondera
- La Mayá Cimera
- El Michu

Observar el entorno para utilizar y deducir funciones

## “Leer” el paisaje con los otros sentidos también



# **B) Tras las huellas del paisaje minero por los distintos conceyos**

- ❑ Toda una didáctica sobre el terreno, cada uno con sus tipos de minerales
- ❑ Muchas páginas abiertas a cualquier, investigador, profesorado, escolares, estudiantes...

## b) El término *mina*, *minerales*...

- De la raíz céltica \**mein-*, galo \**mina-* (mineral); en 1296 se documenta ya como 'lugar donde se extraen los minerales' (Corominas), "*mina de fierro*".
- Por tanto, el paisaje minero incluye todos los minerales y yacimientos de naturaleza distinta, extraídos en estas montañas desde tiempo inmemorial: *cobre, bronce, oro, fierro, mercurio, antimonio, azabache, blenda, carbón...*;
- y, por supuesto, *piedra* (gr. *líthos*, 'piedra, roca'), mineral con tantos usos en todas las culturas y tiempos, y en sus distintas variedades según las canteras y las zonas regionales.



**Siempre tras las huellas  
minerales**

29/11/2018



**Con sus mezclas asociados**





# Las minas de cobre de Texeo (Riosa)



**A la vista, tras los milenios**



**Bien disimuladas a veces las  
oquedades**

29/11/2018



**Otras, con menores peligros  
relativos**

29/11/2018

20



**Impresionan los trabajos en la  
roca pura**

29/11/2018

21



**Y, ya en el interior, para  
imaginar mineros prerromanos**



**Galerías impecables: cerradas,  
menos mal**

29/11/2018



## L'Antigua (Allande)





**El trazado, casi horizontal de los canales, para los *arrugia***



# Cellagú: los restos del antiguo castro



**Algo quedará para contarlo...**



# El oro de Bexega: las minas de Belmonte

29/11/2018



# El paisaje resultante de Bexega

29/11/2018

29



**El monte desmontado, el valle...**



**El mercurio milenario:  
arsénico, cinabrio...**



**Los pastos para el ganado,  
las aguas vertientes...**

29/11/2018





# Los fósiles de las canteras

29/11/2018

33

## ***Los fósiles marinos en las cumbres de las montañas***

- ❖ Anillos, pequeños esqueletos, huesos sueltos, caracoles y caracolas...
- ❖ o troncos de árboles más gruesos, felechos dibujados...
- ❖ Para mirar las rocas también con lupa, en algún descanso de la andadura.





**Fósiles combinados: los geólogos sabrán...**

29/11/2016



**Por las huellas, vamos llegando  
a las minas**

29/11/2018

36



**Las rocas mismas ya van  
anunciando el mineral**

29/11/2018



# **Y, por fin, La Magrera de Somiedo (la del magre)**

29/11/2018

❖ Conviene tantear de vez en cuando el peso de las piedras de coloración especial: azuladas, con vetas rojizas, bermeyas...

❖ En zonas de fierro, pueden asustarnos y resultar peligrosas en las tormentas: caen rayos.

❖ Mejor prevenir leyendo el nombre

❖ Toponimia: La Magrera, Penabermeya, Las Bermeyas, Ferreirúa, La Tatsa'l Fierro...

***El peso de la piedra:  
el fierro, el magre...***





**Ratatusín: la fuente ferrata, con fierro, medicinal...**





**La blenda acaramelada: que dicen  
por Sotres Tielve (la de las minas  
de Áliva)**

29/11/2018



# **El valle del río Duje: bajo las minas**



# Las escombreras de las minas

29/11/2018



# Las explotaciones romanas del oro: El Pozo las Mujeres Muertas

29/11/2018



**Las antiguas: las canales del  
agua para los *ruina montium***

29/11/2018



**Luego vino el carbón, las  
escombreras...**

29/11/2018



**Los vagones, las escombreras...**

29/11/2018

47



## Los baldes en el aire...

29/11/2018





**Leoneses..., lo mismo da...**



**Y tantos pozos, socavones, gavias,  
hundimientos, chimeneas..., al  
acecho por doquier...**



# **Pistas y pistas al azar, por hacer calicatas de chamizos**



# El monte a cielo abierto

29/11/2018

52



# Ricastro (Ujo): espacios recuperados de escombreras

29/11/2018



# **Los Pontones – La Cortina: L'Hospitalón, La Fuente L'Armita**